

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 66 (1994)

Heft: 4

Artikel: Triolet en avant la musique

Autor: Sironi, Roméo

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-129298>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRIOLET

EN AVANT LA MUSIQUE

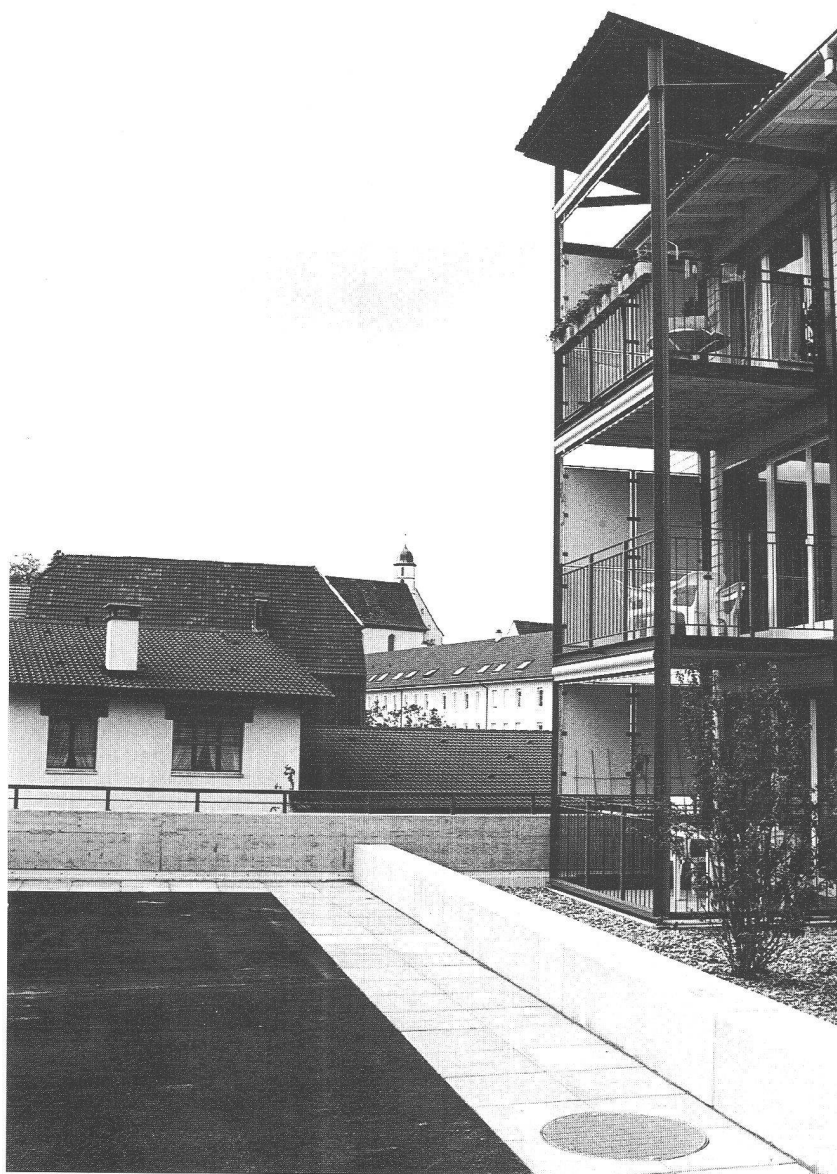
Lors de l'inauguration de l'ensemble Triolet, l'architecte Roméo Sironi a indiqué dans quel esprit il a dessiné les immeubles qui s'inscrivent comme des contre-points modernes dans une ville qui laisse une large place au passé. Nous résumons ci-après l'essentiel de ses propos.

«L'implantation sur le site n'était pas pour nous une inconnue. Ayant eu la chance de remporter et de réaliser le Foyer des Planchettes, nous connaissions parfaitement les caractéristiques du lieu et avions, à l'époque déjà, émis différentes hypothèses sur nos conceptions du développement de ce futur quartier. Nous inspirant de la topographie, de l'ensoleillement et du domaine construit, nous avons orienté nos choix sur les critères suivants :

- analyse des phases d'ensoleillement en été, en hiver et aux équinoxes;
- recherche de l'ensoleillement optimum permettant des gains solaires substantiels;
- égalité d'orientation pour tous les appartements;
- l'orientation sud avec l'espace cour intermédiaire, ainsi que l'appartement traversant offraient ces opportunités.

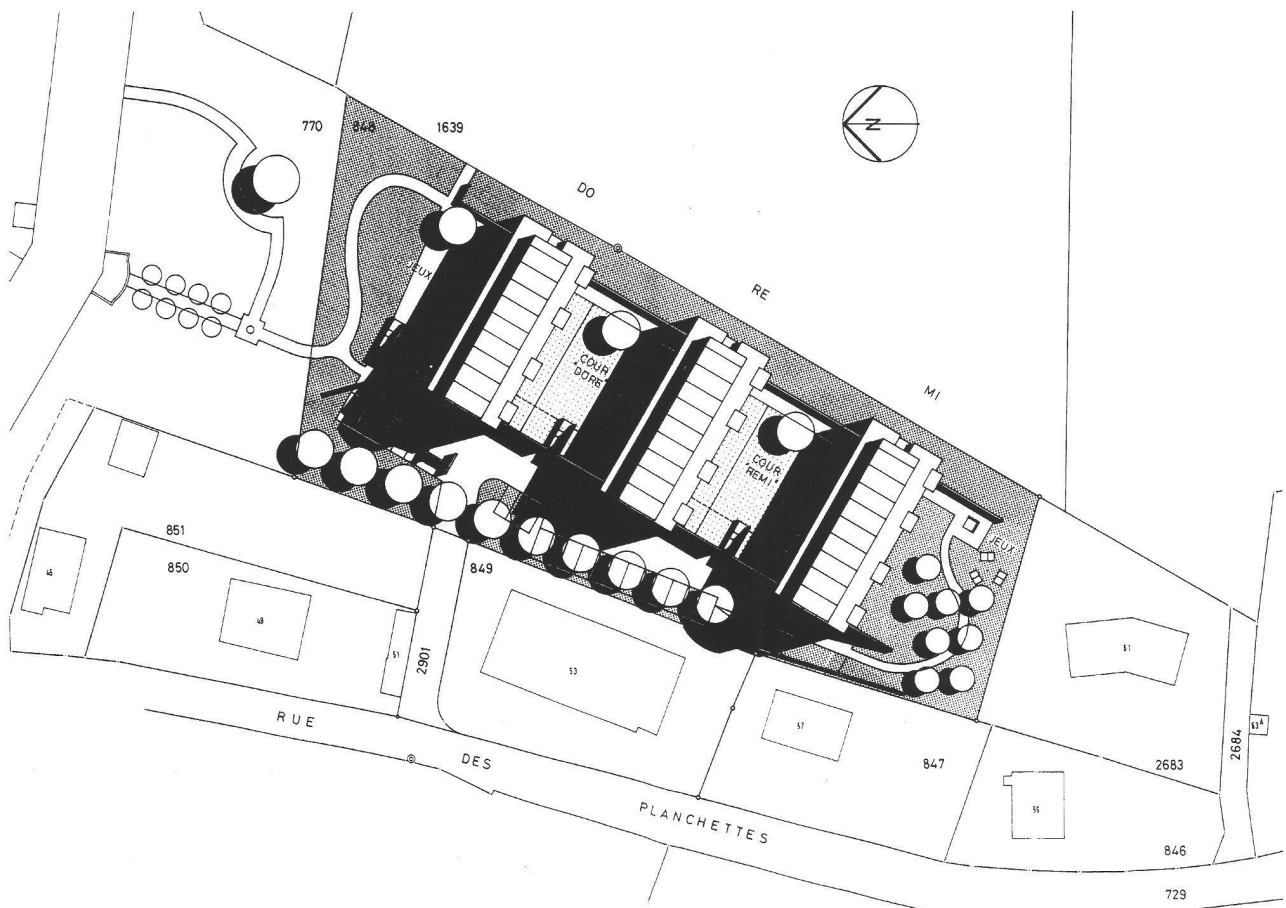
L'implantation perpendiculaire à la topographie existante structurait l'espace perspective du foyer des Planchettes et donnait l'amorce d'un espace quartier se développant sur la Petite Perche. Les espaces intermédiaires offraient des ouvertures de vue aux futures constructions s'implantant à l'est et permettaient ainsi une liaison visuelle sur la vieille ville et les remparts. (...)

Le contenu devait avant tout, évidemment, répondre aux vœux du maître de l'ouvrage par le nombre et la diversité des appartements mais encore passer au travers du crible des exigences de l'Office fédéral du logement. Cet élément de



MOYENNES DE LOYER

Célibataires mariés sans enfants		
Limite de revenu Frs 50'000.-	2 p. - 3^e étage	602.-
Mariés avec au moins un enfant à charge		
Limite de revenu Frs 50'000.- + Frs 2300.- par enfant	3 p. - 3^e étage	573.-
	3 p. - rez, 1^{er}, 2^e	645.-
	4 p. - 1^{er}, 2^e	757.-
	4 p. - rez	773.-
Rentier AVS ou AI Personnel en formation.		
Limite de revenu Frs 50'000.-	2 p. - 3^e étage	412.-
	3 p. - 3^e étage	465.-
	3 p. - rez, 1^{er}, 2^e	524.-



contrainte a un côté valorisant. Il confronte les idées reçues à la large expérience d'autres réalisations. Il peut ainsi apporter une critique positive et remettre en question les concepts de l'habitat.

Cette dernière démarche est certainement la plus longue mais la plus déterminante sur le résultat de l'opération. Nous la menons avec une équipe de spécialistes qui, au fil de l'avancement de l'étude, vont apporter leur expérience et leur savoir-faire.

Ainsi naît, sur le papier, une idée, un concept qui va peu à peu se matérialiser, se superposer au paysage et former votre nouvel environnement.

Faire un objet de qualité, le réaliser dans l'enveloppe budgétée et dans le temps prévu, c'est ce qu'est en droit d'attendre le maître de l'ouvrage aujourd'hui. L'effort est conséquent mais c'est à ce prix que le monde du bâtiment peut encore

revendiquer son rôle de spécialiste et d'homme de l'Art. (...)

L'architecture est en même temps notre espace interne et notre espace externe. Elle nous entoure et nous comprend. Elle est tellement présente qu'elle finit par disparaître.

Si nous devons, au-delà des mots, retenir de l'architecture un trait, une essence qui la caractérise, je choisirais de citer Geoffrey Scott critique anglais et élève de Berenson. (...)

La peinture peut peindre l'espace; la poésie peut en appeler l'image; la musique peut nous apporter une sensation analogue, mais l'architecture s'attaque à l'espace lui-même, l'emploie comme un matériau, et nous installe en son centre.

Voilà, en quelques notes, le message que Triolet vous adresse aujourd'hui.

Roméo Sironi

Roland Muller devant un plan de Porrentruy. La coopérative qu'il préside va développer sa présence sur le terrain de la commune pour répondre aux besoins pressants de bons logements à loyers abordables.

